

# Powered Digital Indoor TV Antenna, 75 ohm

(Part no. 140063-00)

This amplified antenna is designed to deliver exceptional Digital, High Definition\* and Standard Analog TV broadcasting reception. It can receive all the local TV signals in your area in both the VHF and UHF band, as well as the FM radio signal.

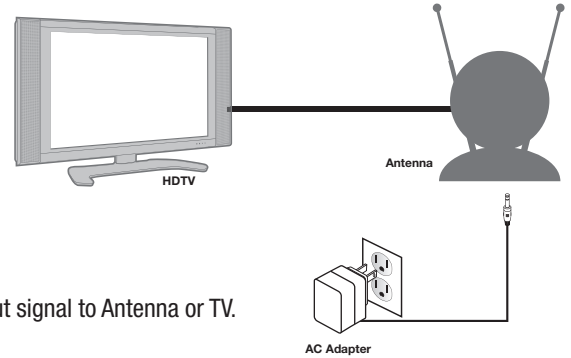
It is the best solution for home reception and digital portable TV reception.

*\* HDTV Tuner and Display required for High Definition Performance.*

## Installation:

Note: for the best reception, please check the following conditions:

- 1) Make sure the HDTV is turned off.
- 2) Keep the antenna away from the sources of interference (ie big power consumption devices, such as air conditioner, elevator, hair dryer and microwave oven)
- 3) Connect the antenna's coax 75 ohm cable to the antenna input jack on the back of the HDTV.
- 4) After the connection has been completed, turn on the HDTV.
- 5) Then, select the Menu or Program button on your HDTV to setup your HDTV's input signal to Antenna or TV. (See your HDTV's product manual).
- 6) After the HDTV input signal is set to Antenna or TV, scan the HDTV to search for all available local digital TV channels. (See your HDTV's product manual)
- 7) Adjust the antenna position until you get the best signal reception and then mount. For best results, it is recommended that the antenna be placed near a window and as high as possible. (Note: Reception can vary by location of the antenna and proximity to the TV channel's broadcast transmitter.)



## To power your antenna:

- 1) Connect the 75 ohm coax cable to the antenna input of your TV.
- 2) Plug the small end of the power cord into the power jack on the back of the antenna.
- 3) Plug the other end of the power cord into a standard electrical outlet.
- 4) Turn the power control dial until the power indicator light glows.
- 5) Then, adjust the antenna as described below to receive the best signal reception.

Note: This antenna can be used by either connecting it directly to a TV or a digital set-top box.

## Signal Reception:

### VHF Signals (Channel 1-12)

This antenna receives VHF signals (both analog and digital) through the elements.

For best reception, adjust the 360° adjustable elements by either shortening or extending them (Depends on the channel you want to receive)

Also, move the antenna around until you get the best signal reception.

### UHF Signals (Channels 21-69)

This antenna receives UHF signals through the UHF loop.

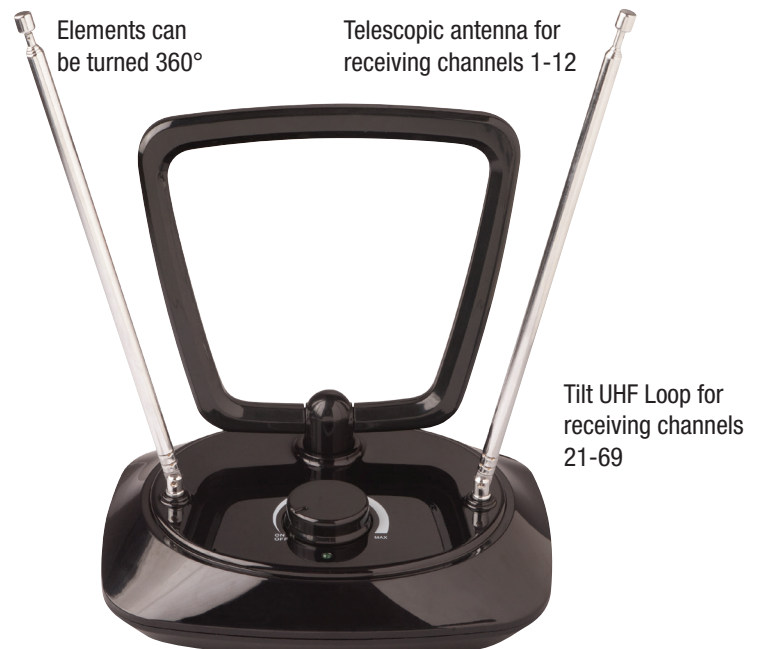
For best reception, adjust the UHF loop by tilting it up or down (Depends on the channel you want to receive)

Turn the dipole sideways until you get the best signal reception.

### Gain Adjusting

To adjust the amplifier gain, turn the ON/OFF knob until you get the best signal reception.

- a) To increase gain, turn the knob clockwise
- b) To reduce gain, turn the knob counter-clockwise



# Antenne TV à commande électrique numérique extérieure, 75 ohm

(Pièce N° 140063-00)

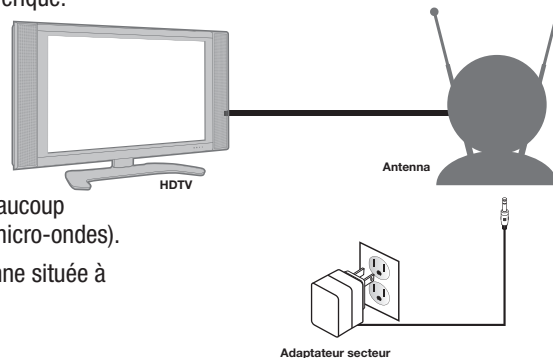
Cette antenne à commande électrique est conçue pour fournir une réception d'émission numérique haute définition pour TV analogue standard et haute définition\*. Elle capte la totalité des signaux TV locaux dans votre région en bande VHF et UHF, ainsi que le signal radio FM. Il s'agit de la solution optimale en matière de réception domestique et de réception TV portable numérique.

\*Tuner et écran HDTV requis pour une performance haute définition.

## Installation:

Remarque : Pour obtenir une meilleure réception, veuillez suivre les étapes suivantes:

- 1) Assurez-vous que votre télévision HD est éteinte.
- 2) Éloignez l'antenne des sources de brouillage (ex. : appareils consommant beaucoup d'électricité comme un climatiseur, un ascenseur, un sèche-cheveux ou un micro-ondes).
- 3) Raccordez le câble coaxial 75 ohm de l'antenne à la prise d'entrée de l'antenne située à l'arrière de votre télévision HD.
- 4) Après avoir terminé le raccordement, allumez votre télévision HD.
- 5) Sélectionnez ensuite le bouton « Menu » ou « Programmer » de votre télévision HD pour configurer le signal d'entrée de votre télévision HD sur « Antenne » ou « TV ». (Consultez le guide d'utilisation de votre télévision HD).
- 6) Une fois que le signal d'entrée de votre télévision HD est configuré sur « Antenne » ou « TV », recherchez les canaux de télévision numériques locaux accessibles. (Consultez le guide d'utilisation de votre télévision HD).
- 7) Réglez d'abord la position de l'antenne jusqu'à ce que vous obteniez une bonne réception de signaux et fixez ensuite l'antenne. Pour obtenir de meilleurs résultats, il est suggéré de placer l'antenne près d'une fenêtre et aussi haute que possible. (Remarque : La réception peut varier en fonction de l'emplacement de l'antenne et de sa proximité avec l'émetteur de radiodiffusion du canal de télévision.)



## Pour opérer votre antenne :

- 1) Connectez le câble coaxial 75 ohm à l'entrée d'antenne de votre TV.
- 2) Branchez la petite extrémité du câble d'alimentation au jack d'alimentation situé derrière l'antenne.
- 3) Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation à une prise électrique standard.
- 4) Tournez le cadran de contrôle d'alimentation jusqu'à ce que le voyant de l'indicateur électrique s'allume.
- 5) Puis, réglez l'antenne comme décrit ci-dessous pour capter une réception de signal optimale.

Remarque : Cette antenne peut être utilisée par connexion directe à une TV ou à une boîte numérique.

## Réception signal :

### Signaux VHF (Chaînes 1-12)

Cette antenne capte des signaux VHF (analogue et numérique) par les éléments.

Pour une réception optimale, réglez les éléments à 360° en raccourcissant ou en allongeant les éléments (Selon les chaînes que vous souhaitez capter)

Vous pouvez également déplacer l'antenne pour obtenir la réception du meilleur signal.

### Signaux UHF (Chaînes 21-69)

Cette antenne capte des signaux UHF par loop UHF.

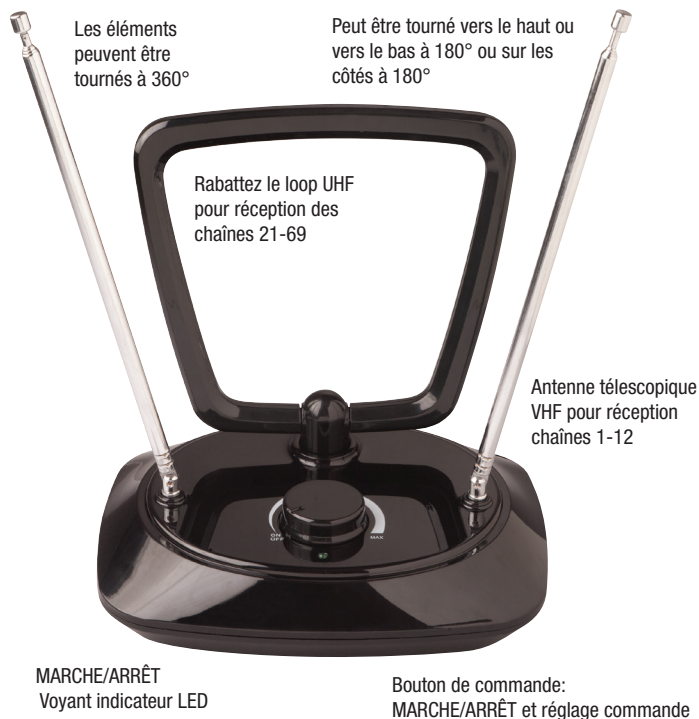
Pour une réception optimale, réglez le loop UHF en le rabattant vers le haut ou vers le bas. (Selon la chaîne que vous souhaitez capter)

Tournez le côté dipôle jusqu'à l'obtention d'une réception de signal optimale.

## Réglage commande

Pour régler la commande de l'amplificateur, tournez le bouton MARCHE/ARRÊT jusqu'à l'obtention d'une réception de signal optimale.

- a) Pour augmenter la commande de réception, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre
- b) Pour diminuer la commande de réception, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre



# Antena de TV Digital de Interiores a Energía, 75 Ohms

(Parte Nro. 140063-00)

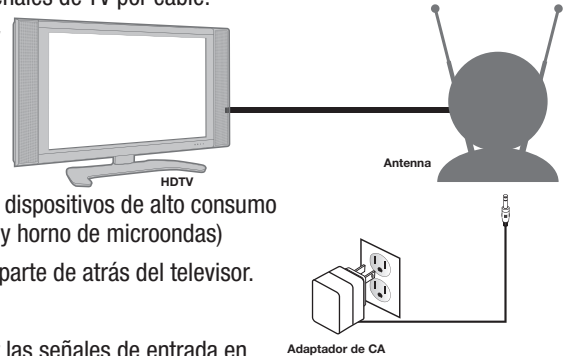
Esta antena amplificadora está diseñada para ofrecer señales de recepción digitales de Alta Definición\*, las de radiodifusión y las estándares analógicas de TV. Puede recibir todas las señales locales de TV en su sitio en ambas bandas VHF y UHF, así como todas las señales de radio FM. Es la mayor solución para la recepción de señales del hogar así como la recepción de señales de TV por cable.

*\*Son requeridos un sintonizador y una pantalla para desempeño en Alta Definición.*

## Instalación:

Nota: para obtener la mejor recepción posible, siga los pasos a continuación:

- 1) Asegúrese de que el televisor de alta definición esté apagado.
- 2) Coloque la antena en un sitio alejado de fuentes de interferencias (por ejemplo dispositivos de alto consumo eléctrico como equipos de aire acondicionado, ascensores, secadores de pelo y horno de microondas)
- 3) Conecte el cable coaxial de 75 ohm en el conector de entrada de antena en la parte de atrás del televisor.
- 4) Una vez finalizada la conexión, encienda el televisor.
- 5) Luego, seleccione el botón de menú o programa en el televisor para configurar las señales de entrada en Antena o TV, según corresponda. (Consulte el manual de su televisor de alta definición).
- 6) Una vez establecida la señal de entrada en Antena o TV, realice un escaneo de HDTV para buscar todos los canales locales de televisión digital disponibles. (Consulte el manual de su televisor de alta definición).
- 7) Ajuste la posición de la antena hasta obtener la mejor recepción de señal y luego realice el montaje. Para lograr mejores resultados, se recomienda colocar la antena cerca de una ventana y tan alto como sea posible. (Nota: la calidad de recepción puede variar según la ubicación de la antena y la proximidad del transmisor de canales de TV).



## Para alimentar la antena:

- 1) Conecte el cable coaxial de 75 Ohms a la entrada de la antena de su TV.
- 2) Conecte el extremo pequeño del cordón de energía en el conector de energía en la parte posterior de la antena.
- 3) Conecte el otro extremo del cordón de energía a un tomacorriente estándar.
- 4) Gire el disco de control de energía hasta que el indicador luminoso de energía se encienda.
- 5) Luego, ajuste la antena según se describe abajo para recibir la mejor recepción de señal.

Nota: Esta antena puede ser usada ya sea para conectarla directamente a una TV o a un codificador digital.

## Recepción de Señales:

### Señales VHF (Canal 1-12)

Esta antena recibe señales VHF (digitales y analógicas) a través de los elementos.

Para mejor recepción, ajuste los elementos ajustables de 360° ya sea acortándolos o extendiéndolos (Dependiendo del canal cuya señal quiera recibir)

También, mueva la antena de modo a que obtenga la mejor recepción de señal.

### Señales UHF (Canal 21-69)

Esta antena recibe señales UHF a través del lazo UHF.

Para mejor recepción, ajuste el lazo UHF inclinándolo para arriba o para abajo (Dependiendo del canal cuya señal quiera recibir)

Gire el dipolo para los lados de modo a obtener la mejor recepción de señal.

### Ajuste de ganancia

Para ajustar la ganancia del amplificador, apague/encienda con el mando hasta obtener la mejor recepción de señal.

- a) Para incrementar la ganancia, gire el mando en el sentido horario.
- b) Para reducir la ganancia, gire el mando en el sentido anti-horario.



# Antena de HDTV Digital Interna, 75 ohms

(Nº 140063-00)

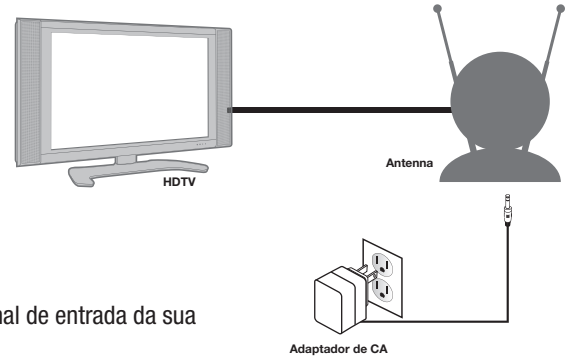
Esta antena amplificada fornece excelente qualidade de recepção digital, de alta definição\* e analógica padrão. Ela é projetada para receber todos os sinais de TV locais, em VHF e UHF, e sinais de rádio FM, sendo a melhor solução para TV digital fixa e portátil.

\* Sintonizador e Tela HDTV são necessários para conseguir Alta Definição.

## Instalação:

Observação: Para obter a recepção ideal, siga as etapas a seguir:

- 1) Certifique-se de que a HDTV esteja desligada.
- 2) Mantenha a antena distante de fontes de interferência (por ex. dispositivos com alto consumo de energia, como ar-condicionado, elevador, secador de cabelo e forno de micro-ondas)
- 3) Conecte o cabo coaxial de 75 ohms da antena ao conector de entrada da antena atrás da HDTV.
- 4) Após fazer a conexão, ligue a HDTV.
- 5) A seguir, selecione o botão Menu ou Programa na HDTV para configurar o sinal de entrada da sua HDTV para a antena ou TV. (Consulte o manual do produto da sua HDTV).
- 6) Após ajustar o sinal de entrada de HDTV para a antena ou a TV, faça uma varredura na HDTV para buscar todos os canais locais de TV digital disponíveis. (Consulte o manual do produto da sua HDTV).
- 7) Ajuste a posição da antena até obter a melhor recepção de sinal e em seguida monte-a. Para obter melhores resultados, recomenda-se que a antena seja posicionada perto de uma janela e o mais alto possível. (Observação: a recepção pode variar de acordo com a localização da antena e a proximidade do transmissor do canal de TV.)



## Para ligar a antena:

- 1) Conecte o cabo coaxial de 75 ohms à entrada para antena em sua TV.
- 2) Conecte o plugue menor do cabo elétrico à entrada na parte de trás da antena.
- 3) Insira a outra ponta do cabo na tomada elétrica.
- 4) Gire o botão controlador até que a lâmpada indicadora de energia acenda.
- 5) Ajuste a antena conforme descrito abaixo para garantir uma recepção de ótima qualidade.

Obs. Esta antena pode ser conectada diretamente à TV ou a uma caixa digital set-top.

## Recepção de sinal:

### Sinais de VHF (Canais 1 a 12)

Esta antena recebe sinais de VHF (analógicos e digitais) através de suas hastes.

Para obter a melhor recepção possível, encurte ou estenda as hastes ajustáveis 360° (dependendo do canal).

Além disso, mova a antena até conseguir a qualidade de sinal desejada.

### Sinais de UHF (Canais 21 a 69)

Esta antena recebe sinais de UHF através do loop UHF.

Para obter a melhor recepção possível, incline o loop UHF para baixo ou para cima (dependendo do canal).

Além disso, gire o dipolo até conseguir a qualidade de sinal desejada.

Ajuste

Para ajustar o ganho do amplificador, gire o botão ON/OFF até obter a qualidade de recepção desejada.

- a) Para aumentar o ganho, gire o botão no sentido horário.
- b) Para diminuir o ganho, gire o botão no sentido anti-horário.

